



Égalité pour tous

SI VOUS ÊTES une femme, vous devrez peut-être lutter pour vos droits. Et sans droits, vous serez non seulement confrontée à la discrimination, mais vous aurez aussi probablement du mal à obtenir les soins de santé et l'éducation dont vous avez besoin pour être une travailleuse productive, et donc du mal à obtenir un emploi bien rémunéré. Sans femmes productives occupant de bons emplois, le manque à produire est considérable.

Jusqu'à récemment, corriger ces inégalités femmes-hommes était considéré comme peu prioritaire dans la plupart des pays. Mais aujourd'hui, un nouvel élan se dessine, les dirigeants se rendant compte que l'autonomisation des femmes s'impose non seulement sur le plan moral, mais aussi sur le plan économique. Néanmoins, les progrès restent lents. Les déclarations politiques ne signifient pas grand-chose à moins d'être étayées par des mesures qui facilitent l'accès à l'éducation, à des services de garde d'enfants dont le prix est abordable et au marché du travail. Des stéréotypes profondément ancrés maintiennent les femmes dans des rôles de service familial vieux de plusieurs siècles. Même dans un pays égalitaire comme l'Islande, une action ferme a été nécessaire pour mettre en place ce que la Première ministre Katrín Jakobsdóttir appelle l'« infrastructure sociale » de l'égalité des sexes.

Il est facile de perdre espoir. Et pourtant des changements mineurs peuvent être étonnamment porteurs. En Inde, l'offre de capitaux de départ et de formations a permis à de nombreuses femmes de briser le cycle de la pauvreté, les services financiers numériques étant particulièrement prometteurs. À Wall Street, une campagne concertée de l'investisseur institutionnel State Street dénonçant les entreprises n'ayant pas de femmes dans leur conseil d'administration a poussé un quart de ces conseils sans femmes à agir.

Des jeunes femmes courageuses, comme Malala Yousafzai, qui défend les droits des filles à l'éducation, et Greta Thunberg, qui a mis l'élite financière au défi d'agir face au changement climatique, nous font espérer que la prochaine génération fera entendre sa voix énergiquement. Nous devons faire ce que nous pouvons pour leur en donner les moyens. Le monde a besoin de ses femmes. **FD**

CAMILLA LUND ANDERSEN, rédactrice en chef



EN COUVERTURE

Les femmes aident la croissance économique et la croissance, à son tour, aide les femmes : c'est ce que le monde est en train de découvrir. Ce numéro explore la relation symbiotique entre les femmes et la croissance, représentée avec subtilité par l'artiste Michael Waraksa en page de couverture.



FINANCES & DÉVELOPPEMENT
Publication trimestrielle du
Fonds monétaire international

RÉDACTRICE EN CHEF :

Camilla Lund Andersen

ÉDITRICE EN CHEF :

Maureen Burke

RÉDACTEURS PRINCIPAUX :

Glenn Gottselig
Natalie Ramírez-Djumena
Chris Wellisz

RÉDACTEURS :

Marie Boursiquot
Bruce Edwards

RESPONSABLE DE LA STRATÉGIE PRODUITS NUMÉRIQUES :

Rahim Kanani

RÉDACTRICE EN LIGNE :

Lijun Li

RESPONSABLE DE PRODUCTION :

Niccole Braynen-Kimani

CORRECTRICE :

Lucy Morales

CONSEILLERS DE LA RÉDACTION :

Bernardin Akitoby	Thomas Helbling
Celine Allard	Laura Kodres
Bas Bakker	Tommaso Mancini Griffoli
Steven Barnett	Gian Maria Milesi-Ferretti
Nicoletta Batini	Christian Mumssen
Helge Berger	İnci Ötker
Paul Cashin	Catriona Purfield
Luis Cubeddu	Uma Ramakrishnan
Alfredo Cuevas	Abdelhak Senhadji
Rupa Duttagupta	Alison Stuart

© 2019 Fonds monétaire international. Tous droits réservés.

Pour reproduire le contenu de ce numéro de *F&D*, quelle qu'en soit la forme, veuillez remplir en ligne le formulaire accessible à www.imf.org/external/terms.htm, ou envoyer votre demande à copyright@imf.org. L'autorisation de reproduction à des fins commerciales s'obtient en ligne auprès du Copyright Clearance Center (www.copyright.com) contre paiement d'une somme modique.

Les opinions exprimées dans la revue n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement la politique du FMI.

Abonnement, changement d'adresse et publicités :

IMF Publication Services

Finance & Development

PO Box 92780

Washington, DC, 20090, USA

Téléphone : (202) 623-7430

Télécopie : (202) 623-7201

Courriel : publications@imf.org

Postmaster: send changes of address to *Finance & Development*, International Monetary Fund, PO Box 92780, Washington, DC, 20090, USA.

The English edition is printed at Dartmouth Printing Company, Hanover, NH.

Finance & Development is published quarterly by the International Monetary Fund, 700 19th Street NW, Washington, DC 20431, in English, Arabic, Chinese, French, Russian, and Spanish. French edition 0430-473X



FONDS MONÉTAIRE INTERNATIONAL

FSC FPO